



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.004

Τηλ.: 22 651120

Τηλεμοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: [caristotelous@mfa.gov.cy](mailto:caristotelous@mfa.gov.cy)

Συνημμένα: 7 σελίδες

11 Αυγούστου 2017

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα I)

Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

1. Πληροφορείστε ότι το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε στις 10 Αυγούστου 2017 τις εξής νομικές πράξεις, που έχουν ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας, ως αντίδραση στις συνεχιζόμενες δραστηριότητες της για ανάπτυξη βαλλιστικών πυραύλων και πυρηνικών όπλων:

(α) Εκτελεστική Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/1459 του Συμβουλίου της 10<sup>ης</sup> Αυγούστου 2017 για την τροποποίηση της απόφασης 2016/849/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

(β) Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1457 της Επιτροπής της 10<sup>ης</sup> Αυγούστου 2017 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Οι εν λόγω νομικές πράξεις δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 11 Αυγούστου 2017 και τίθενται σε άμεση ισχύ. Επίσηνά γίνονται αντίγραφα. Δύναται να ανευρεθούν και ηλεκτρονικά στους κάτωθι συνδέσμους:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017R1457&from=EN>

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D1459&from=EN>

3. Διά των προαναφερθείσων νομικών πράξεων της ΕΕ, έχουν προστεθεί εννέα πρόσωπα και τέσσερις οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα και έχει επίσης τροποποιηθεί η εγγραφή στον κατάλογο δυο υφιστάμενων καταχωρίσεων.

4. Διά των εν λόγω νομικών πράξεων, ενσωματώνονται και στην έννομη τάξη της ΕΕ, οι κυρώσεις που περιέχονται στο Ψήφισμα 2371 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, ημερ. 5/8/2017.

5. Παράκληση για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας, και σχετική ενημέρωση του Υπουργείου Εξωτερικών, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.



Ελευθερία Αριστοτέλους  
Για Γενικό Διευθυντή

XP  
11/8

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/1459 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 10ης Αυγούστου 2017

για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου της 27ης Μαΐου 2016 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (\*) και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (2) Στις 5 Αυγούστου 2017 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2371 (2017), η οποία προσέθεσε εννέα πρόσωπα και τέσσερις οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα και τροποποίησε τις καταχωρίσεις για δύο πρόσωπα που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

**Άρθρο 2**Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2017.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. MAASIKAS

(\*) EE L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/39

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα πρόσωπα και οι οντότητες που απαριθμούνται κατωτέρω προστίθενται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα όπως ορίζονται στο παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.

## Α. Πρόσωπα

	Όνομα	Άλλως	Αναγνωριστικά στοιχεία	Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ	Αιτιολογία
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Υπηκοότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 654410078 Φύλο: Άρρεν	4.8.2017	Αντιπρόσωπος της Ilsim International Bank, που συνδέεται με τις ένοπλες δυνάμεις της ΛΔΚ και διατηρεί στενή σχέση με την Korea Kwangson Banking Corporation. Η Ilsim International Bank έχει προσαρτήσει να αποφύγει τις κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Ημερομηνία γέννησης: 08.11.1969 Τόπος γέννησης: P'yongyang, ΛΔΚ Υπηκοότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 745420176, λήγει στις 19.10.2020 Φύλο: Άρρεν	4.8.2017	Έπικεφαλής αντιπρόσωπος της Foreign Trade Bank.
56.	Jang Song Chol		Ημερομηνία γέννησης: 12.3.1967 Υπηκοότητα: ΛΔΚ	4.8.2017	Είναι αντιπρόσωπος της Korea Mining Development Corporation (KOMID) στο εξωτερικό.
57.	Jang Sung Nam		Ημερομηνία γέννησης: 14.7.1970 Υπηκοότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 563120368, εκδόθεν στις 22.3.2013 Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 22.3.2018 Φύλο: Άρρεν	4.8.2017	Επικεφαλής κλάδου της Tanguin Trading Corporation στο εξωτερικό, επιχείρησης πρωτίστως υπεύθυνης για την προμήθεια υλικών και τεχνολογιών προς στήριξη των αμυντικών προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης της ΛΔΚ.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'ol-so'ng	Ημερομηνία γέννησης: 25.9.1984 Υπηκοότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 654320502, λήγει στις 16.9.2019 Φύλο: Άρρεν	4.8.2017	Αναπληρωτής Αντιπρόσωπος της Korea Kwangson Banking Corporation, η οποία παρέχει χρηματοοικονομικές υπηρεσίες προς στήριξη της Tanchon Commercial Bank και της Korea Hyoksin Trading, η οποία υπάγεται στην Korea Ryongbong General Corporation.
59.	Kang Chol Su		Ημερομηνία γέννησης: 13.2.1969 Υπηκοότητα: ΛΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 472234895	4.8.2017	Στέλεχος της Korea Ryongbong General Corporation, η οποία ειδικεύεται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της ΛΔΚ που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις στο εξωτερικό. Οι προμήθειες της εξ άλλου είναι πιθανόν να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΛΔΚ.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'ol	Ημερομηνία γέννησης: 25.3.1957 Υπηκοότητα: ΛΔΚ	4.8.2017	Αντιπρόσωπος της Korea United Development Bank.

L 208/40

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

11.8.2017

	Όνομα	Άλλως	Αναγνωριστικά στοιχεία	Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ	Αιτιολογία
61.	Kim Nam Ung		Υπηκοότητα: ΔΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 654110043	4.8.2017	Αντιπρόσωπος της Ilsim International Bank, που συνδέεται με τις ένοπλες δυνάμεις της ΔΔΚ και διατηρεί στενή σχέση με την Korea Kwangson Banking Corporation. Η Ilsim International Bank έχει προσπαθήσει να αποφύγει τις κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Υπηκοότητα: ΔΔΚ Αριθ. διαβατηρίου: 563120235 Φύλο: Άρρεν	4.8.2017	Στέλεχος της Korea Ryongbong General Corporation, η οποία εδικοκείται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΔΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Ryongyang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις. Οι προμήθειές της εξάλλου είναι πιθανόν να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΔΔΚ.

## B. Οντότητες

	Όνομα	Άλλως	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ	Λοιπές πληροφορίες
47.	Foreign Trade Bank		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, ΔΔΚ	4.8.2017	Η Foreign Trade Bank είναι κρατική τράπεζα και ενεργεί ως η κύρια τράπεζα συναλλάγματος της ΔΔΚ, έχει δε παράσχει βασική χρηματοοικονομική στήριξη στην Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Pyongyang, ΔΔΚ	4.8.2017	Η Korean National Insurance Company είναι χρηματοπιστωτική και ασφαλιστική εταιρεία της ΔΔΚ και συνδέεται με το Office 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank· Koryo Global Credit Bank· Koryo Global Trust Bank	Pyongyang, ΔΔΚ	4.8.2017	Η Koryo Credit Development Bank δραστηριοποιείται στον κλάδο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών της οικονομίας της ΔΔΚ.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Pyongyang, ΔΔΚ	4.8.2017	Η Mansudae Overseas Project Group of Companies ενεργούσε, διευκόλυνε ή ήταν υπεύθυνη για την εξαγωγή εργαζομένων από τη ΔΔΚ σε άλλες χώρες για κατασκευαστικές δραστηριότητες, μεταξύ άλλων για αγάλματα και μνημεία, ώστε να αποφέρουν έσοδα στην κυβέρνηση της ΔΔΚ ή στο Εργατικό Κόμμα της Κορέας. Έχει αναφερθεί ότι η Mansudae Overseas Project Group of Companies ασκεί επιχειρηματικές δραστηριότητες σε χώρες στην Αφρική και τη Νοτιοανατολική Ασία, μεταξύ άλλων την Αλγερία, την Ανγκόλα, τη Μοζαμβίκη, το Μπενίν, την Καμπότζη, το Τσαντ, τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, την Ισημερινή Γουινέα, τη Μαλαισία, τη Μοζαμβίκη, τη Μαδαγασκάρη, τη Ναμίμπια, τη Συρία, το Τόγκο και τη Ζιμπάμπουε.

11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/41

Οι ακόλουθες καταχωρίσεις προσώπων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 αντικαθίστανται ως εξής:

	Όνομα	Άλλως	Αναγνωριστικά στοιχεία	Ημερομηνία καταχώρισης στον κατάλογο του ΟΗΕ	Λοιπές πληροφορίες
16.	Jang Bom Su	Jang Rom Su Jang Hyon U	Ημερομηνία γέννησης: 15.4.1957 ή 22.2.1958 Αριθ. διπλωματικού διαβατηρίου: 836110034 Ημερομηνία λήξης: 1.1.2020 Υπηκοότητα: ΑΔΚ	2.3.2016	Αντιπρόσωπος της Tanchon Commercial Bank στη Συρία.
18.	Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Ημερομηνία γέννησης: 18.10.1976 ή 25.8.1976 Αριθ. διαβατηρίου: 4721202031 Ημερομηνία λήξης: 21.2.2017 Αριθ. διπλωματικού διαβατηρίου: 836110035 Ημερομηνία λήξης: 1.1.2020 Υπηκοότητα: ΑΔΚ	2.3.2016	Αντιπρόσωπος της Tanchon Commercial Bank στη Συρία.

11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/33

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1457 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 10ης Αυγούστου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 περιλαμβάνει κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) και καλύπτονται από τη δεσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 5 Αυγούστου 2017 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2371 (2017), με την οποία προσέθεσε ενέα φυσικά πρόσωπα και τέσσερις οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Το ΣΑΗΕ τροποποίησε επίσης την εγγραφή στον κατάλογο δυο υφιστάμενων καταχωρίσεων.
- (3) Το παράρτημα IV θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, ώστε να διασφαλιστεί η αμοιβατικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται ως εξής:

1. Υπό τον τίτλο «Α. Φυσικά πρόσωπα» προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

- 54) Choe Chun Yong (άλλως Ch'oe Ch'un-yo'ng). Φύλο: άρρεν. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 654410078. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της Ppsim International Bank, που συνδέεται με τις ένοπλες δυνάμεις της ΛΔΚ και διατηρεί στενή σχέση με την Korea Kwangson Banking Corporation. Η Ppsim International Bank έχει προσπαθήσει να αποφύγει τις κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 55) Han Jang Su (άλλως Chang-Su Han). Φύλο: άρρεν. Ημερομηνία γέννησης: 8.11.1969. Τόπος γέννησης: Pyongyang. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 745420176. Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 19.10.2020. Άλλες πληροφορίες: Επικεφαλής αντιπρόσωπος της Foreign Trade Bank. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 56) Jang Song Chol. Ημερομηνία γέννησης: 12.3.1967. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της Korea Mining Development Corporation (KOMID) στο εξωτερικό.
- 57) Jang Sung Nam. Φύλο: άρρεν. Ημερομηνία γέννησης: 14.7.1970. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 563120368, εκδόθηκε στις 22.3.2013. Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 22.3.2018. Διεύθυνση: ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Επικεφαλής υποκαταστήματος της Tangun Trading Corporation στο εξωτερικό, επιχείρησης πρωτίστως υπεύθυνης για την προμήθεια υλικών και τεχνολογιών προς στήριξη των αμυντικών προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης της ΛΔΚ. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 58) Jo Chol Song (άλλως Cho Ch'o'l-so'ng). Φύλο: άρρεν. Ημερομηνία γέννησης: 25. 9.1984. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 654320502. Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 16.9.2019. Άλλες πληροφορίες: Αναπληρωτής αντιπρόσωπος της Korea Kwangson Banking Corporation, η οποία παρέχει χρηματοοικονομικές υπηρεσίες προς στήριξη της Tanchon Commercial Bank και της Korea Hyoksin Trading, η οποία υπάγεται στην Korea Ryongbong General Corporation. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 59) Kang Chol Su. Ημερομηνία γέννησης: 13.2.1969. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 472234895. Άλλες πληροφορίες: Στέλεχος της Korea Ryongbong General Corporation, η οποία ειδικεύεται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της ΛΔΚ στο εξωτερικό που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις. Οι προμήθειες της εξάλλου ενδέχεται να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΛΔΚ. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 60) Kim Mun Chol (άλλως Kim Mun-ch'o'l). Ημερομηνία γέννησης: 25.3.1957. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της Korea United Development Bank. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 61) Kim Nam Ung. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 654110043. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της Ppsim International Bank, που συνδέεται με τις ένοπλες δυνάμεις της ΛΔΚ και διατηρεί στενή σχέση με την Korea Kwangson Banking Corporation. Η Ppsim International Bank έχει προσπαθήσει να αποφύγει τις κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 62) Pak Il Kyu (άλλως Pak Il-Gyu). Φύλο: άρρεν. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 563120235. Άλλες πληροφορίες: Στέλεχος της Korea Ryongbong General Corporation, η οποία ειδικεύεται στις αγορές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Ryongyeang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις. Οι προμήθειες της εξάλλου ενδέχεται να στηρίζουν το πρόγραμμα χημικών όπλων της ΛΔΚ. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.

2. Υπό τον τίτλο «Β. Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς» προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

- 47) Foreign Trade Bank (FTB). Τοποθεσία: FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Η Foreign Trade Bank είναι κρατική τράπεζα και ενεργεί ως η κύρια τράπεζα συναλλάγματος της ΛΔΚ. έχει δε παράσχει βασική χρηματοοικονομική στήριξη στην Korea Kwangson Banking Corporation. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 48) Korean National Insurance Company (KNIC) (άλλως Korea National Insurance Corporation, Korea Foreign Insurance Company). Τοποθεσία: Central District, Pyongyang, ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Η Korean National Insurance Company είναι χρηματοπιστωτική και ασφαλιστική εταιρεία της ΛΔΚ και συνδέεται με το Γραφείο 39. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.
- 49) Koryo Credit Development Bank (άλλως Daesong Credit Development Bank ή Koryo Global Credit Bank ή Koryo Global Trust Bank). Τοποθεσία: Pyongyang, ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Η Koryo Credit Development Bank δραστηριοποιείται στον κλάδο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών της οικονομίας της ΛΔΚ. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.



11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/35

50) Mansudae Overseas Project Group of Companies (άλλως Mansudae Art Studio). Τοποθεσία: Pyongyang, ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Η Mansudae Overseas Project Group of Companies ενεργούσε, διευκόλυνε ή ήταν υπεύθυνη για την εξαγωγή εργαζομένων από τη ΛΔΚ σε άλλες χώρες για κατασκευαστικές δραστηριότητες, μεταξύ άλλων, για αγάλματα και μνημεία, ώστε να αποφέρουν έσοδα στην κυβέρνηση της ΛΔΚ ή στο Εργατικό κόμμα της Κορέας. Έχει αναφερθεί ότι η Mansudae Overseas Project Group of Companies ασκεί επιχειρηματικές δραστηριότητες σε χώρες στην Αφρική και τη Νοτιοανατολική Ασία, μεταξύ άλλων, την Αλγερία, την Ανγκόλα, τη Μποτσουάνα, το Μπενίν, την Καμπότζη, το Τσαντ, τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, την Ισημερινή Γουινέα, τη Μαλαισία, τη Μοζαμβίκη, τη Μαδαγασκάρη, τη Ναμίμπια, τη Συρία, το Τόγκο και τη Ζιμπάμπουε. Ημερομηνία κατονομασίας: 5.8.2017.»

3. Υπό τον τίτλο «Α. Φυσικά πρόσωπα», η καταχώριση

•16) Jang Bom Su (άλλως Jang Pom Su). Ημερομηνία γέννησης: 15.4.1957. Ιθαγένεια: Βόρεια Κορέα. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank στη Συρία. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.3.2016.»

αντικαθίσταται ως εξής:

•16) Jang Bom Su (άλλως Jang Pom Su, Jang Hyon U). Ημερομηνία γέννησης: 15.4.1957, 22.2.1958. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 836110034 (διπλωματικό). Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 1.1.2020. Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank στη Συρία. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.3.2016.»

4. Υπό τον τίτλο «Α. Φυσικά πρόσωπα», η καταχώριση

•18) Jon Myong Guk (άλλως Cho'n Myo'ng-kuk). Ημερομηνία γέννησης: 18.10.1976. Ιθαγένεια: Βόρεια Κορέα. Αριθ. διαβατηρίου: 4721202031 (ημερομηνία λήξης: 21.2.2017). Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank στη Συρία. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.3.2016.»

αντικαθίσταται ως εξής:

•18) Jon Myong Guk (άλλως Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang). Ημερομηνία γέννησης: 18.10.1976, 25.8.1976. Ιθαγένεια: ΛΔΚ. Αριθ. διαβατηρίου: 4721202031 (ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 21.2.2017), 836110035 (διπλωματικό, ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 1.1.2020). Άλλες πληροφορίες: Αντιπρόσωπος της τράπεζας Tanchon Commercial Bank στη Συρία. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.3.2016.»



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.007

Τηλ.: 22 651120

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: [earistotei@ous@mfa.gov.cy](mailto:earistotei@ous@mfa.gov.cy)

Συνημμένα: 4 σελίδες

11 Αυγούστου 2017

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα Ι)

Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Λιβύης / προσθήκη πλοίου "Lynn S"

1. Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια προηγούμενου σχετικού μηνύματός μας, με αρ. φακ. 24.11.002.003 και ημερ. 4 Αυγούστου 2017, πληροφορείστε ότι το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε στις 10 Αυγούστου 2017, τις εξής νομικές πράξεις, αντίγραφα των οποίων επισυνάπτονται:

-Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1456 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη.

-Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/1458 του Συμβουλίου, της 10ης Αυγούστου 2017, για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη.

2. Οι εν λόγω νομικές πράξεις δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 11 Αυγούστου 2017 και τίθενται σε άμεση ισχύ. Δύναται να ανευρεθούν ηλεκτρονικά στους κάτωθι συνδέσμους:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017R1456&from=EN>

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D1458&from=EN>

3. Διά των εν λόγω νομικών πράξεων, ενσωματώνεται και στην έννομη τάξη της ΕΕ, ανάλογη απόφαση της Επιτροπής Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, ημερ. 2/8/2017, διά της οποίας προστέθηκε το πλοίο "Lynn S" στον σχετικό κατάλογο κυρώσεων {the Libya Sanctions List}.

4. Παράκληση για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας.



Ελευθερία Αριστοτέλους  
Για Γενικό Διευθυντή



11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/31

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1456 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 10ης Αυγούστου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΙΠΠΑ) 2015/1333 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2015, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη και την κατάργηση της απόφασης 2011/137/ΚΕΙΠΠΑ <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 204/2011 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 περιλαμβάνει σκάφη που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) 2146 (2014). Τα εν λόγω σκάφη υπόκεινται σε ορισμένες απαγορεύσεις δυνάμει του ανωτέρω κανονισμού, μεταξύ των οποίων η απαγόρευση φόρτωσης, μεταφοράς ή εκφόρτωσης αργού πετρελαίου από τη Λιβύη και πρόσβασης σε λιμένες στο έδαφος της Ένωσης.
- (2) Στις 2 Αυγούστου 2017 η επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών πρόσθεσε το σκάφος *Lynn S* στον κατάλογο των σκαφών που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Ως εκ τούτου, το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Καθώς το σκάφος *Lynn S* είναι το δεύτερο σκάφος που καταχωρίζεται στο παράρτημα V, ο κατάλογος των σκαφών θα πρέπει να αριθμηθεί.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν.

ΕΞΕΛΑΞΕ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή,

εξ ονόματος του Προέδρου,

Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

<sup>(1)</sup> EEL 206 της 1.8.2015, σ. 34.<sup>(2)</sup> EEL 12 της 19.1.2016, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 τροποποιείται ως εξής:

## 1. Η καταχώριση

## «Όνομασία: CAPRICORN

Καταχωρίστηκε στον κατάλογο δυνάμει της παραγράφου 10 στοιχεία α) και β) της απόφασης 2146 (2014), όπως παρατάθηκε και τροποποιήθηκε με την παράγραφο 2 της απόφασης 2362 (2017) (απαγόρευση φόρτωσης, μεταφοράς ή εκφόρτωσης· απαγόρευση εισόδου σε λιμένες). Σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146, η καταχώριση αυτή ισχύει από τις 21 Ιουλίου έως τις 21 Οκτωβρίου 2017, εκτός εάν καταγγελλεί νωρίτερα από την επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 12 της απόφασης 2146. Κράτος σημαίας: Τανζανία.

## Συμπληρωματικές πληροφορίες

Την 16η Ιουλίου 2017 το σκάφος βρισκόταν στα ανοικτά της Κύπρου.»

αντικαθίσταται από τα εξής:

## «1. Όνομασία: CAPRICORN

Καταχωρίστηκε στον κατάλογο δυνάμει της παραγράφου 10 στοιχεία α) και β) της απόφασης 2146 (2014), όπως παρατάθηκε και τροποποιήθηκε με την παράγραφο 2 της απόφασης 2362 (2017) (απαγόρευση φόρτωσης, μεταφοράς ή εκφόρτωσης· απαγόρευση εισόδου σε λιμένες). Σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146, η παρούσα καταχώριση ισχύει από τις 21 Ιουλίου 2017 έως τις 21 Οκτωβρίου 2017, εκτός εάν καταγγελλεί νωρίτερα από την επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 12 της απόφασης 2146. Κράτος σημαίας: Τανζανία.

## Συμπληρωματικές πληροφορίες

Αριθμός ΔΝΟ: 8900878. Την 16η Ιουλίου 2017, το σκάφος βρισκόταν στα ανοικτά της Κύπρου.»

## 2. Προστίθεται η ακόλουθη καταχώριση:

## «2. Όνομασία: Lynn S

Καταχωρίστηκε στον κατάλογο δυνάμει της παραγράφου 10 στοιχεία α) και β) της απόφασης 2146 (2014), όπως παρατάθηκε και τροποποιήθηκε με την παράγραφο 2 της απόφασης 2362 (2017) (απαγόρευση φόρτωσης, μεταφοράς ή εκφόρτωσης· απαγόρευση εισόδου σε λιμένες). Σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146, η παρούσα καταχώριση ισχύει από τις 2 Αυγούστου 2017 έως τις 2 Νοεμβρίου 2017, εκτός εάν καταγγελλεί νωρίτερα από την επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 12 της απόφασης 2146. Κράτος σημαίας: Αγίος Βικέντιος και Γρεναδίνες.

## Συμπληρωματικές πληροφορίες

Αριθμός ΔΝΟ: 8706349. Την 26η Ιουλίου 2017 το σκάφος βρισκόταν σε διεθνή ύδατα, περίπου 50 ναυτικά μίλια νοτιοανατολικά της Κύπρου.»

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/1458 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Αυγούστου 2017

για την εφαρμογή της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333 του Συμβουλίου της 31ης Ιουλίου 2015, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη, και την κατάργηση της απόφασης 2011/137/ΚΕΠΠΑ<sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333.
- (2) Στις 2 Αυγούστου 2017 η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 1970 (2011) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, ενέκρινε την προσθήκη ενός σκαφούς στον κατάλογο των σκαφών που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Το παράρτημα V της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2013/2015 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα V της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2017.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. MAASIKAS

(1) EEL 206 της 1.8.2015, σ. 34.

11.8.2017

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 208/37

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το σκάφος που αναφέρεται κατωτέρω προστίθεται στον κατάλογο των σκαφών που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα V της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333:

## B. Οντότητες

1. Όνομα: *Lynn S*

## Συμπληρωματικές πληροφορίες

IMO: 8706349. Καταχωρίστηκε στον κατάλογο δυνάμει των διατάξεων των παραγράφων 10 στοιχείο α) και 10 στοιχείο β) της απόφασης 2146 (2014), όπως παρατάθηκαν και τροποποιήθηκαν με την παράγραφο 2 της απόφασης 2362 (2017) (απαγόρευση φόρτωσης, μεταφοράς ή εκφόρτωσης απαγόρευση εισόδου σε λιμένες). Σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146, ο χαρακτηρισμός αυτός ισχύει από τις 2 Αυγούστου έως τις 2 Νοεμβρίου 2017, εκτός εάν καταγγελθεί νωρίτερα από την επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 12 της απόφασης 2146. Κράτος σημαίας: Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες. Στις 26 Ιουλίου 2017 το σκάφος βρισκόταν σε διεθνή ύδατα, περίπου 50 ναυτικά μίλια νοτιοανατολικά της Κύπρου.